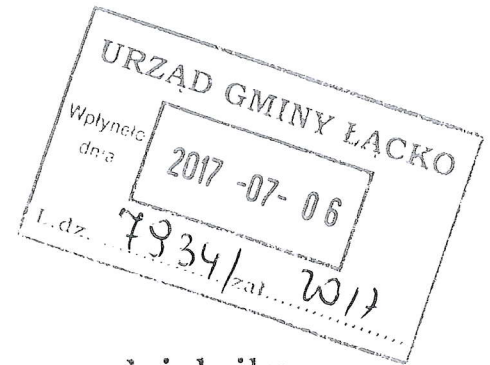




INSPEKCJA WETERYNARYJNA
POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII
W NOWYM SĄCZU

Mariusz Stein

Nowy Sącz, 03 lipca 2017r.



Wg - rozdzielnika

Nasz znak:: PIW.ChZ.5101.23.35.2017

Dot. sprawy nr: WIW.ChZ.913.3.81.2017

Pismo z dnia: 20 czerwca 2017

Powiatowy Lekarz Weterynarii w Nowym Sączu w ślad za pismem Małopolskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii w Krakowie polecające nawiązania ścisłej współpracy z zarządami wszystkich rodzajów dróg na terytorium województwa małopolskiego zwraca się z prośbą o podjęcie następujących działań:

1. Zaopatrzenia będących w Państwa zarządzie wszystkich przydrożnych parkingów, miejsc postojowych w pojemniki/kontenery przeznaczone na odpady żywnościowe oraz ich regularne opróżnianie.
2. Zamieszczenie we wskazanych powyżej miejscach materiałów informujących o roli żywności w rozprzestrzenianiu się ASF (w załączeniu przykładowa ulotka)

Powyższa prośba o podjęcie działań związana jest z aktualną sytuacją epizootyczną w zakresie afrykańskiego pomoru świń (ASF) i pojawieniem się nowych ognisk tej choroby w Polsce i Europie.

Zbliżający się sezon wakacji i związany z nim zwiększony ruch turystyczny w tym międzynarodowy niesie zagrożenie szerzenia się tej choroby poprzez odpady żywnościowe.

Jednocześnie informuję, iż informacja dla podróżujących dotycząca – ASF (oryginał ulotki) jest dostępny do pobrania na stronie Głównego Lekarza Weterynarii.

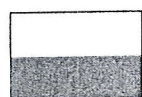
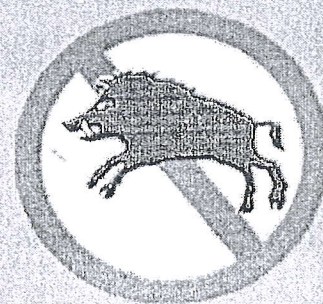
POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII
w Nowym Sączu
Marek Stein

Otrzymują:

1. Pan Ryszard Nowak – Prezydent Miasta Nowego Sącza
2. Pan Marek Pławiak – Starosta Nowosądecki
3. Wójt Gminy Grybów
4. Wójt Gminy Krynica-Zdrój
5. Wójt Gminy Muszyna
6. Wójt Gminy Piwniczna-Zdrój
7. Wójt Gminy Stary Sącz
8. Wójt Gminy Chelmicc
9. Wójt Gminy Gródek nad Dunajcem
10. Wójt Gminy Grybów
11. Wójt Gminy Kamionka Wielka
12. Wójt Gminy Korzenna
13. Wójt Gminy Łabowa
14. Wójt Gminy Łącko
15. Wójt Gminy Łososina Dolna
16. Wójt Gminy Nawojowa
17. Wójt Gminy Podegrodzie
18. Wójt Gminy Rytro
19. Nadleśnictwo Nawojowa, 33-335 Nawojowa 229
20. Nadleśnictwo Piwniczna, ul. Zagrody 32, 33-350 Piwniczna-Zdrój
21. Leśny Zakład Doświadczalny, 33-380 Krynica-Zdrój, ul. Ludowa 10
22. Nadleśnictwo Stary Sącz, ul. Magazynowa 5, 33-340 Stary Sącz
23. a/a



Główny Lekarz Weterynarii

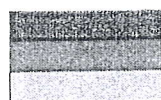


Uwaga!

Główny Lekarz Weterynarii informuje, że:

- afrykański pomór świń (ASF) stwierdzono: w Rosji, Białorusi, Ukrainie, Litwie, Łotwie, Estonii, Polsce;
- choroba stanowi zagrożenie dla milionów świń i dzików oraz powoduje olbrzymie straty ekonomiczne;
- afrykański pomór świń, który nie jest groźny dla ludzi, może być przenoszony przez żywność.

Prosimy wyrzucać resztki jedzenia wyłącznie do zamkniętych pojemników na śmieci.



Achtung!

Der leitende Amtstierarzt informiert:

- die Afrikanische Schweinepest wurde in: Russland, Weißrussland, Ukraine, Litauen, Lettland, Estland und Polen bestätigt;
- diese Krankheit bedroht Millionen Haus- und Wildschweine und verursacht große wirtschaftliche Verluste;
- Lebensmittel können die für den Menschen ungefährliche Krankheit übertragen.

Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter.

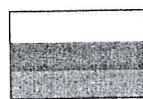


Attention!

Chief Veterinary Officer informs that:

- african swine fever (ASF) has occurred in: Russia, Belarus, Ukraine, Lithuania, Latvia, Estonia, Poland;
- the disease poses a threat to millions of pigs and wild boar, and it causes tremendous economic losses;
- african swine fever, which is not dangerous to humans, can be transmitted by food.

Please place leftover food only in lockable trash cans.



Внимание!

Главный ветеринарный врач сообщает, что:

- случаи африканской чумы свиней выявлены в: России, Беларуси, Украине, Литве, Латвии, Эстонии, Польше;
- болезнь представляет собой угрозу для миллионов свиней и кабанов, а также приводит к огромному экономическому ущербу;
- это неопасное для человека заболевание может передаваться через пищу.

Просим выбрасывать остатки пищи только в закрытые контейнеры для мусора.

